



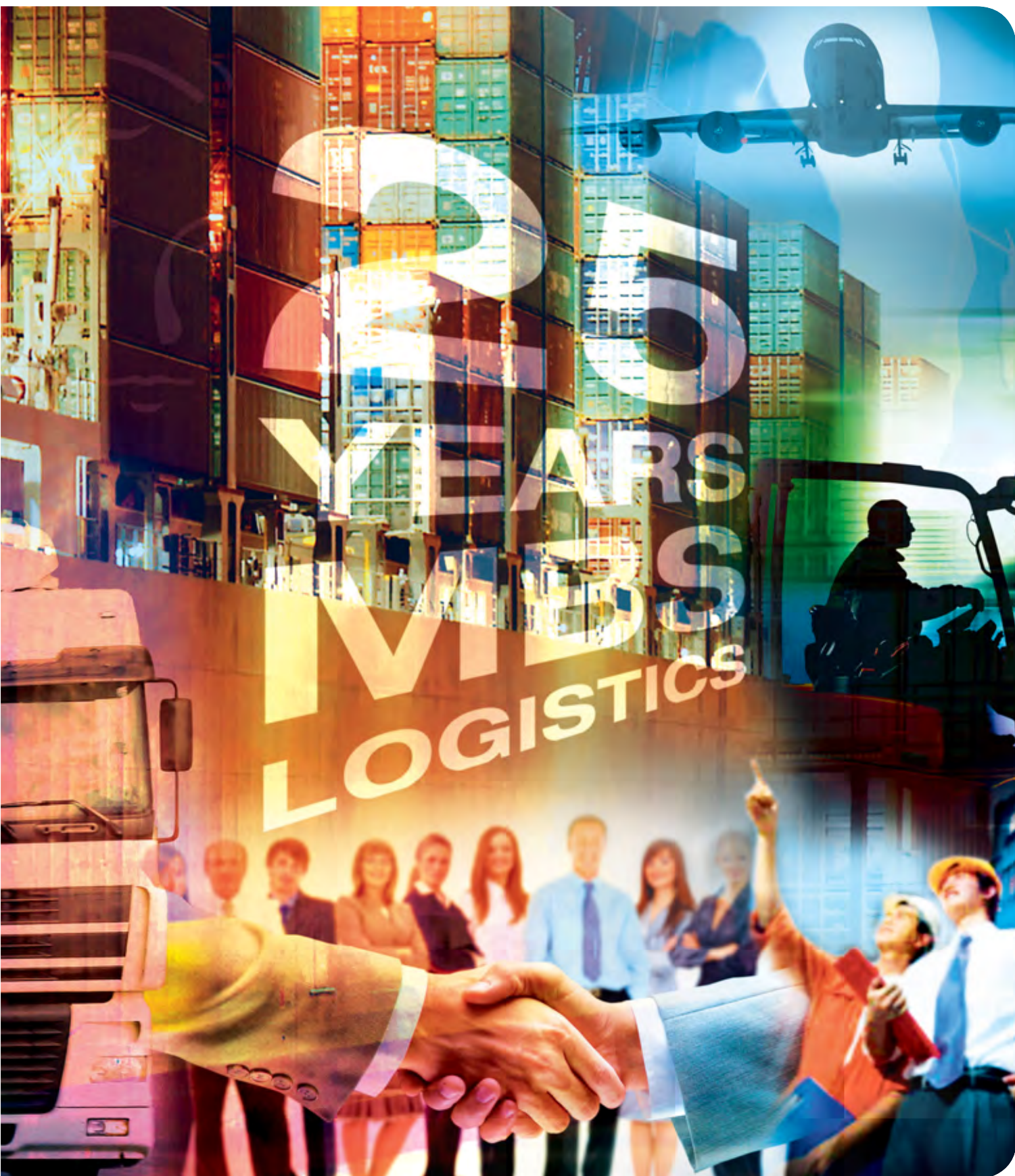
MBS
LOGISTICS

YOUR WORLD'S LOCAL FORWARDER



INSIGHT

Das Magazin für Mitarbeiter und Kunden // Ausgabe Februar 2012





Bernd Wilkes



Johannes Steckel



Georg Ludwig

Freunde der MBS Logistics,

Dieses Jahr wird ein besonderes Jahr für die MBS-Gruppe werden. Im Januar 1987 wurde die MBS gegründet und hat im März des selben Jahres Ihre Tätigkeit aufgenommen. Wir blicken mit Stolz auf die letzten 25 Jahre zurück, in denen aus bescheidenen Anfängen ein erfolgreiches mittelständisches Unternehmen entstanden ist.

Mehr als 350 Mitarbeiter sind heute an vielen Plätzen für unser Unternehmen tätig und garantieren unserer Kundschaft eine reibungslose Abwicklung der uns übertragenen Aufträge in vielen Bereichen. Nicht zu vergessen sind die weltweiten Partner, die sowohl in Europa als auch in Übersee unsere Interessen vertreten und mit denen wir gemeinsam ein globales Netzwerk schaffen konnten.

Nach fünfundzwanzig Jahren haben auch wir begonnen, einen Generationenwechsel einzuleiten, der die weitere Zukunft unseres Unternehmens sichern soll. Mit Freude sehen wir die vielen jungen Menschen, die heute schon hoch motiviert und mit großem Einsatz in den verschiedenen Standorten unserer Unternehmensgruppe arbeiten.

Weltweit werden auch in den nächsten Jahrzehnten innovative und spezialisierte Logistikpartner benötigt. Wir sind sicher, dass wir als leistungsstarkes Mittelstandsunternehmen für unsere Kunden neben den großen Anbietern eine gute Alternative bleiben werden. Eine Konzentration auf wenige globale Anbieter ist für die wichtigsten Unternehmen erstrebenswert. „Geiz ist geil“ – auch wenn das Schlagwort der heutigen Zeit immer wieder der Maßstab für viele Entscheidungen ist, sollte niemand vergessen, dass ausreichende Gewinne für jedes Unternehmen die Basis für zukunftssträchtige Investitionen und gesundes Wachstum sind.

Nochmals einen großen Dank an unsere Mitarbeiter und unsere Kundschaft, die uns die letzten 25 Jahre dieses Wachstum ermöglicht haben.

Bernd Wilkes, Johannes Steckel, Georg Ludwig

Friends of the MBS Logistics,

This year will be a special year for the MBS Group. Our company was founded in January, 1987 and MBS began its activities in March of the same year. We look back with pride at the last 25 years in which the modest beginnings a successful small company has originated.

Today, more than 350 employees work at many locations for our company, helping to guarantee successful transaction of order transfers for our clients in many areas. We also don't want to forget our worldwide partners who represent our interests in Europe and overseas, allowing us to create a global network together. After 25 years we have also begun to initiate a generation change which should protect the future of our company. We are happy to see many young people who are highly motivated to help coordinate our group work in the many different locations of our company.

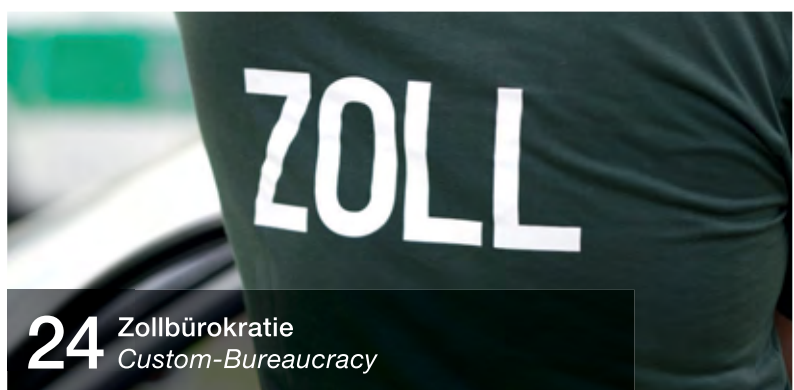
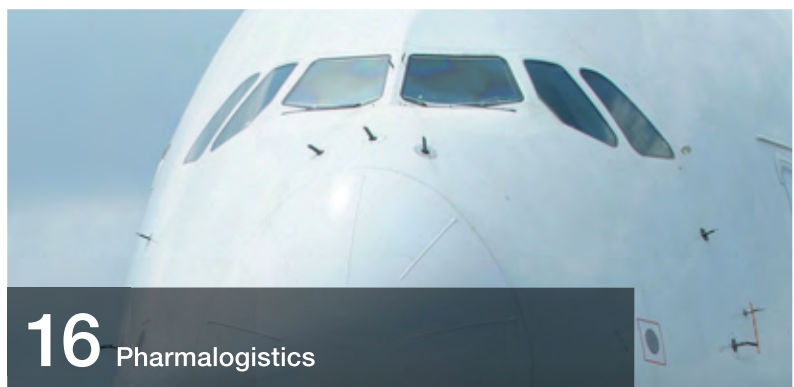
We are sure that by remaining a powerful medium sized company we are a very good alternative to our big competitors.

A focus on a few global providers is desirable for major companies.

Even when „greed is good“ which is the buzzword these days, it is the standard for many decisions over and over. No one should forget that profits are sufficient for any organization and are the basis for promising investments and healthy growth.

Again, a big thank you to our employees and our clients who have made our growth possible over the last 25 years.

Bernd Wilkes, Johannes Steckel, Georg Ludwig



2	Editorial	14	Luftsicherheit <i>Aerial Cargo Security</i>	23	Spenden <i>Donation</i>
4	Die Anfänge 1987 – 1997 <i>In the beginning, from 1987 – in 1997</i>	15	Apps	24	Zollbürokratie <i>Custom-Bureaucracy</i>
6	Corporate Design	16	Pharmalogistics	25	Ich und die MBS Logistics <i>Me and the MBS Logistics</i>
8	WCA Annual Worldwide Conference 2012	17	Big Load – Perfect Service	26	MBS News
9	Lieferanten Award <i>Supplier Award</i>	18	China – ein Land der Gegensätze <i>China – A Country of Contrasts</i>	27	Die große Krise des Vertrauens <i>A Big Crisis With Trust</i>
10	Brasilien <i>Brazil</i>	20	One dies, Million cry Million die, No One Cries	28	Künstlerportrait – Maxim Wakultschik <i>Portrait of an Artist</i>
12	Perfect Supply	22	Logistische Herausforderung <i>Logistical challenge</i>		

Die Anfänge / In the beginning



01.03.1987: Gründung

In einem kleinen Lager in Siegburg begann die Geschichte der Spedition.

3/1/1987: Foundation

The history of the forwarding agency began in a small warehouse in Siegburg.

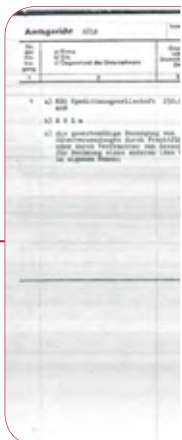


1987: Umzug in die Welserstrasse 6

Schnell platzte das Gebäude aus allen Fugen und man zog um, zentral gelegen, nach Gremberghoven in die Welserstrasse 6. Das war ebenfalls im Jahr 1987.

1987: Move to Welserstrasse 6

Quickly, within the same year, we outgrew our space and we moved to a more central location in Gremberghoven in Welserstrasse 6.



1987

1988

1989

1990

1991

1992

1993

- 1997

IN THE BEGINNING, FROM 1987 TO 1997



1993: Umzug Welserstrasse 10

Doch auch da geriet man schnell an die räumlichen Grenzen. Somit war klar, dass der nächste weitere Umzug anstand. Unweit der Welserstrasse 6 ging es in die Welserstrasse 10. Das war im Jahre 1993. (Auszug aus dem Handelsregister)

1993: Move to Welserstrasse 10

However, our growth continued and it was clear that our next move was coming. In 1993, not far from Welserstrasse 6, we moved to Welserstrasse 10. (Extract from the commercial register.)



1994

1995

1996

1997





MBS Logistics realisiert neues Corporate Design

Um den stetig wachsenden Herausforderungen am Markt der Logistik-Branche auch nach außen hin Rechnung zu tragen, hat MBS Logistics mit ihrer Werbeagentur von Fraunberg Marketing GmbH, den Startschuss für eine neue Unternehmenskommunikation gegeben. Ziel des neuen Logos und der Kampagne ist der multikulturelle Einsatz der neuen Wortbildmarke, unterstützt durch das visualisierte Dienstleistungsangebot mittels neo urbanen Fotocollagen.

So vermittelte Power und Intensität soll nicht nur auf das immer weiter wachsende global deckende Kollektivnetz von MBS Logistics hinweisen, sondern auch die gewachsene Dynamik der letzten 25 Jahre philosophieren. „Ganz klar soll auch so ein prägnantes Zeichen im Markt für Kunden und Mitbewerber gesetzt werden, von welchen man sich schon durch die neue Werbelinie absetzen will“, so Johannes Steckel, Köln.

Laut seiner Aussage gibt es sicherlich noch einiges zu verbessern, hat aber ganz klar die richtige Werbeansprache für den weiterhin erfolgreichen Weg der MBS Logistics gefunden.

Credo der MBS Logistics bleibt jedoch auch für die Zukunft: ein Unternehmen ist immer nur so stark, wie das Team.

Auch der komplette Internetauftritt der MBS Logistics wurde zwischenzeitlich der neuen Werbelinie angepasst und soll noch im ersten Halbjahr 2012 um weitere Sprachen der internationalen Standorte erweitert werden. Parallel wird jetzt schon dank aktiver Mithilfe des Hamburger Standortes an einer erweiterten Darstellungsform der Charakteristika der einzelnen Häuser gearbeitet. Dazu werden auch in Zukunft viele weitere Interaktionen der neuen Medien eingeplant.

Auch für die Branche ganz neue Werbeformen, wie z. B. Facebook und YouTube sind derzeit in der Planung. Damit möchten wir ein Zeichen setzen und auch in puncto Werbung in der Zukunft eine führende Rolle in der Logistik Branche einnehmen.

MBS Logistics Introduces a New Corporate Design

To adjust to the steadily growing challenges for the external marketing of the logistics branch, MBS Logistics, together with their advertising agency, von Fraunberg Marketing, Incorporated have given the starting signal for new business communication. The aim of the new logo and its campaign is the multicultural application of new word picture branding. This supports the service offered by means of neo-urban photo collages.

Thus, the power and intensity provided by this action will not only point to the continued worldwide growth of MBS Logistics, but will also encompass the philosophy and dynamic expansion over the last 25 years. According to Johannes Steckel, Cologne, „this should also be a succinct marking signal for customers and competitors we want to stand out from.“

According to his statement, there are still improvements needed, but with the right advertising address, MBS Logistics is clearly moving in a successful direction.

Nevertheless, the credo for the future of the MBS Logistics continues to remain: a business is always only as strong as its team.

In addition, the web site presence of the MBS Logistics has been adapted to the new advertising design and in 2012 will be available in the foreign languages of their international locations. Thank you to the Hamburg office for putting the characteristic features of the work for individual offices into a representational form.

Totally new marketing techniques, such as Facebook and YouTube are being planned at the moment. With this we would like to make a statement, and also take a leading role in advertisement for the logistics sector in the future.



WCA Annual Worldwide Conference 2012

March 4 – 7, 2012 • Bangkok, Thailand

WCA Conference Bangkok, 4th of March till 7th of March



Teilnehmerliste // Participant List:

Mr Johannes Steckel – Managing Director
MBS Speditionsgesellschaft mbH Cologne

Mr Peter Reschke – Managing Director
MBS Air Cargo GmbH Cologne

Mr Jürgen Steckel – Export Manager
MBS Sea Cargo GmbH

Mr Andreas Haake – Managing Director
MBS Logistics GmbH Stuttgart

Mrs Monika Geier – Managing Director
MBS Logistics GmbH Frankfurt

Mr Stefan Wilkes – Managing Director
MBS Logistics Ltd. Hong Kong

Mr Eric Chan – Operations Manager
MBS Logistics Ltd. Hong Kong

Mr Abraham Tao – Managing Director
MBS Logistics Ltd. Shanghai

Mr Rui Moreira – Managing Director
Porlogis Trânsitos e Logística, Lda. Oporto

Mr Tomas Monteiro – Overseas Manager
Porlogis Trânsitos e Logística, Lda. Oporto

Mrs Ana Luisa Moreira – Development and Quality Manager
Porlogis Trânsitos e Logística, Lda. Oporto

Mr Peter Molitor – Managing Director
Mentfield Logistics Germany GmbH Cologne

Mrs Monica Molitor – Branch Manager
Mentfield Logistics Germany GmbH Cologne

Mr Stefan Wischrath – Sales Manager
MBS Logistics GmbH Frankfurt

Mr Kuo-Wei Huang – Route Manager Asia
MBS Logistics GmbH Frankfurt

Mr Echo Yang – Route Development Manager
MBS Logistics Ltd. Tianjin

Mrs Sophie Liu – Branch Manager
MBS Logistics Ltd. Xiamen

Mr Thorsten Thiemann – General Manager Asia
MBS Speditionsgesellschaft mbH Cologne



Bernd Reifenhäuser, Bernd Wilkes, Jörg Stolz

MBS erhält Lieferanten Award von der Reifenhäuser-Gruppe

Im Februar wurde MBS als Supplier of the Year 2011 von der Reifenhäuser-Gruppe ausgezeichnet. Im Rahmen einer Feierstunde wurde der Preis an unseren Zweigstellenleiter in Troisdorf Herrn Engels und unseren Geschäftsführer Herrn Wilkes von dem Geschäftsführer Bernd Reifenhäuser und dem Einkaufsleiter Jörg Stolz übergeben. Seit dem Jahr 1988 zeichnet sich die MBS für die logistische Abwicklung im Hause Reifenhäuser verantwortlich. Dieser Preis ist ein Vertrauensbeweis und eine große Anerkennung für die Leistung unserer Mitarbeiter, die seit fast 24 Jahren mit hervorragendem Engagement die uns übertragenen Aufträge bearbeiten, in vielen Fällen beratend tätig sind und eine reibungslose Logistikabwicklung für die Reifenhäuser-Gruppe garantieren.

Besonders in der heutigen Zeit ist dies ein überzeugendes Beispiel, dass sich Kontinuität und gegenseitige Anerkennung für beide Vertragspartner auszahlen.

Hierfür dem Unternehmen Reifenhäuser und unseren Mitarbeitern ein herzliches Dankeschön.



MBS Receives Supplier Award from the Reifenhäuser Group

In February, MBS was voted Supplier of the Year 2011, by the Reifenhäuser Group.

The award was presented to our Branch Director in Troisdorf, Mr. Engels and our CEO, Mr. Wilkes in a ceremony by the Managing Director Bernd Reifenhäuser and the Purchasing Manager Jörg Stolz.

Since 1988, MBS has been responsible for the Reifenhäuser Group logistics.

This award is a sign of confidence and great appreciation for the performance of our employees who have handled the logistics smoothly and swiftly with outstanding commitment for the past 24 years.

Especially in this day and age, this is a convincing example that continuity and recognition pay off for both parties.

For this we would like to thank the company Reifenhäuser and our employees.

MADE IN
BRAZIL

COFFEE

Woran denken Sie, wenn Sie an Brasilien denken?

Sicher denken Sie als erstes an den Zuckerhut und an, in knapper Badebekleidung, sich an der Copacabana amüsierende Menschen. Dann vervollständigt sich das Bild. Die Sonne scheint, der Geruch vom Meer mischt sich mit dem, frisch gepresster Limonen und Sie können die kalte Caipirinha förmlich auf der Zunge spüren. Wenn Sie jetzt noch genau hinhören, erklingt in der Ferne ein Cavaquinho und jemand singt einen Samba oder Bossa Nova. Vielleicht summen sie ja gerade „a girl from Ipanema“. Dann hören Sie das Dröhnen von tausenden Trommeln und Sie sehen die farbenprächtigsten Kostüme vor sich, die Sie sich vorstellen können. Menschen, die zu immer wiederkehrenden Sambagesängen, untermalt von einem Meer aus Rhythmen, ausgelassen „Carnaval“ feiern.

Genau das zeichnet die Brazilianer aus. Ein Volk, welches trotz der oft widrigen Umstände, der immer noch klaffenden Schlucht zwischen arm und reich und der Gewalt in den Großstädten nie aufgibt, einen Fremden immer willkommen heißt und dem nächsten immer hilfsbereit gegenüber ist. Brazilianer akzeptieren niemals ein „geht nicht“. Der „jeitinho brasileiro“ heißt eben, unter anderem, dass es immer einen Weg gibt.

Wussten Sie, dass Brasilien flächen- und bevölkerungsmäßig der fünftgrößte Staat der Erde und mit fast 195 Millionen Einwohnern der bevölkerungsreichste Staat Südamerikas ist? Dass es im Süden des Landes deutsche und italienische Traditionen gibt und Sie Weinbauern, wie die Familie Bertotti genauso antreffen, wie Industrielle und Unternehmen, welche die Namen Schulz, Wetzel oder Hering tragen?

Viele Brazilianer reisen im Winter gerne nach Rio Grande do Sul, in den Süden des Landes, weil es hier im Winter schneit. Sao Paulo ist die größte Stadt Brasiliens, Südamerikas und gleichzeitig auch die größte der südlichen Hemisphäre und der wirtschaftliche Motor Brasiliens. Sao Paulo ist das größte deutsche Investitionszentrum außerhalb der EU und der USA. Das Bruttoinlandsprodukt (BIP) Brasiliens ist nach Kaufkraft das größte aller Länder in Amerika, ausgenommen den USA. Damit liegt Brasilien selbst vor dem Industriestaat Kanada. Sämtliche Superlative des Landes gehen mit Sicherheit über den Rahmen dieses Artikels hinaus.

Spätestens an dieser Stelle schießt Ihnen durch den Kopf, dass in Südamerika ja alle korrupt sind und man eben

nur den richtigen „kennen“ muss um zum Ziel zu gelangen.

Brasilien arbeitet hart daran, nicht mehr nur das Land der Zukunft zu sein, sondern die Zukunft für die Bevölkerung endlich gegenwärtig zu machen. Die Präsidentin Dilma Vana Rousseff hat 72% der brasilianischen Bevölkerung hinter sich und in Folge Ihrer rigorosen Anti-Korruptions-Kampagne mussten seit Januar 2011 bereits sieben Minister ihren Hut nehmen.

Brasilien räumt auf und arbeitet hart daran, seine Probleme in den Griff zu bekommen und verdient unseren Respekt für die Leistungen der letzten Jahre. Der Autor dieser Zeilen ist sich jedenfalls sicher, dass Brasilien über Jahre hinaus eine wichtige Rolle in der Weltgemeinschaft spielen wird. Die Brazilianer werden Ihre Ziele, wie immer, mit einem Lächeln und vielleicht auch mit einem Samba auf den Lippen erreichen.

Der Autor dieser Zeilen hat sechs Jahre in Brasilien gelebt und gearbeitet und steht Ihnen gerne für alle Fragen rund um den Transport von und nach Südamerika zur Verfügung.



MBS Kontakt / Contact:

Marc Heitmann
Fon: +49 (02203) 9338- 811
marc.heitmann@mbsscgn.de



What comes to mind when you think about Brazil?

it is the most populous country in South America?

Sure, you think of a sugar hat first and about people in brief swimwear amusing themselves at the Copacabana second. Then you complete the picture with the shining sun and the smell of the sea as its salt air mixes with the smell of fresh squeezed lemons and you can almost taste the cold caipirinha on your tongue. If you listen even closer, you can hear someone singing a samba and the cavaquinho or bossa nova in the distance. But, maybe they are just humming „a girl from Ipanema“.

Then you hear the roar of thousands of drums and see the colorful costumes in front of them. People are celebrating Carnival and singing recurrent samba songs that are accompanied by a sea of rhythms.

This is exactly what distinguishes the Brazilians. They are a nation that in spite of adverse circumstances, an ever-so-large gap between rich and poor and a violence in the country's main cities that still never gives up. Instead, they welcome a stranger with open arms and always try to help the next.

Brazilians never accept a „no“. The „jeitinho brasileiro“ simply means, among other things, that there is always a way. Did you know, that size and population wise, Brazil is the fifth largest country on earth. And with 195 million inhabitants,

Did you know, that in the south of the country, there are German and Italian traditions? You can meet wine growers such as the Bertotti family next to industrialists and companies that carry the name Schulz, Wetzel or Herring.

Did you know that many Brazilians like to travel to the south of the country in the winter, to Rio Grande Do Sul, because it snows there. Sao Paulo is the largest city in Brazil, South America and at the same time, it is also the largest of the southern hemisphere. It is even the economic engine of Brazil. Sao Paulo is the largest German investment center outside of the EU and the United States.

The gross domestic product (GDP) of Brazil is the largest purchasing power of all countries in the Americas except the United States. It even surpasses that of the industrial Canada.

There are just far too many superlatives to cover in this article.

Of course, another thought comes to mind, „in Brazil everyone is corrupt and you just have to know the right person to get things done.“

Brazil is working very hard to ensure that they are not the country of the future anymore. They want the benefits of the future to come true for their people today. Since January 2011, Dilma Vana Rousseff, their President, was able to get rid of seven ministers as a result of her rigorous anti-corruption campaign and has 72% of the Brazilian population behind her. Brazil is cleaning up and working hard to get rid of its problems. They deserve our respect for their performance in recent years. The author of this article is certain that, for years to come, Brazil will play an important role in the global community.

As always, the Brazilians will reach their goals with a smile and maybe even a samba on the lips.

The author has lived and worked in Brazil for six years and is available to answer any questions about the transportation to and from South America.

Perfect Supply

Mit Facelift für die europäische Beschaffungslogistik

Der Jahreswechsel 2011/2012 brachte für die Partner der Abteilung Logistic Solutions in Italien, Spanien, Portugal und Rumänien auch die Einführung eines neuen Systems mit sich. Das webbasierte System „Perfect Supply“, löste die alte PC-PC Verbindungen ab.

Die Schulung bei Italsempione in Padova wurde von den Kolleginnen Susi Reifenhäuser und Janine Siebert aus Köln durchgeführt.



Susi Reifenhäuser, Stefano Beccaro

Auch in Rumänien wurde das System vor Ort geschult, Olivier Robuste und Janine Siebert aus der Abteilung Logistic Solutions aus Köln, reisten dafür nach Oradea zu IBT.

Perfect Supply with a Facelift for the European Procurement Logistics

With the move into the new year, 2012 also brought changes for the partners of the Logistic Solutions departments in Italy, Spain, Portugal and Romania as a new system has been integrated. The web-assisted system "Perfect Supply" replaces the old PC to PC connection.

The training with Italsempione in Padova was carried out by the colleagues Susi Reifenhäuser and Janine Siebert from Cologne.

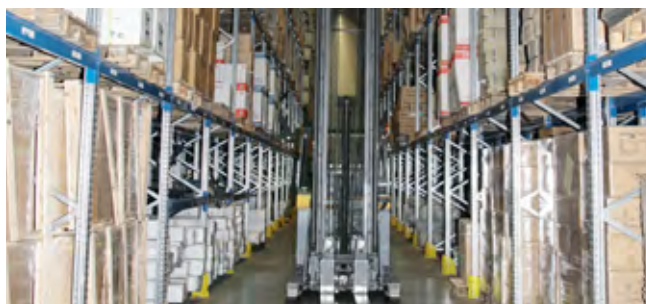
In addition, Olivier Robuste and Janine Siebert from the Logistic Solutions Department in Cologne traveled to Oradea to IBT to carry out an on-site training in Romania.



Team Italsempione Padua



Marcel und Simona Stef



Lager Rumänien / Stock Romania

Das Perfect Supply:

Das Perfect Supply stellt eine webbasierte Verbindung ohne jegliche Zeitverzögerungen sicher. So kann eine durchgängige Transparenz in der gesamten Wertschöpfungskette sichergestellt werden.

Es bringt einige neue Möglichkeiten und Vereinfachungen für alle Beteiligten mit sich.

Optimierte Packprogramme, offene Wareneingänge und Fertigmeldungen pro Enddestination sind für die kundenorientierte Disposition und Bearbeitung der Aufträge von großer Bedeutung. So ist die Wertschöpfungskette vom Lieferanten bis zum Endkunden „Point of Sale“ mit Perfect Supply durchgängig transparent. Perfect Supply trägt maßgeblich zur Prozessoptimierung bei.



MBS Kontakt / Contact:

Susi Reifenhäuser
Fon: +49 (02203) 9338-300
susi.reifenhaeuser@mbscgn.de

The Perfect Supply:

The Perfect Supply guarantees a web-based connection without any time delays allowing universal transparency for the complete value added chain. It brings with it some new possibilities and simplifications for all partners.

While the arrangement orientation and treatment of orders is of great importance to customers, this system is able to optimize stack programs, open receipts of goods and delivery announcements for final destination. Thus the value chain from suppliers to end users „point of sale“ is kept transparent through Perfect Supply. Perfect Supply makes a significant contribution to process optimization.

1



2

Order ID	Order Date	Order Type	Order Status	Order Description
1000000001	2012-01-01	Order	Open	Order for 1000 units of Product A
1000000002	2012-01-02	Order	Open	Order for 2000 units of Product B
1000000003	2012-01-03	Order	Open	Order for 3000 units of Product C
1000000004	2012-01-04	Order	Open	Order for 4000 units of Product D
1000000005	2012-01-05	Order	Open	Order for 5000 units of Product E

3

Order ID	Order Date	Order Type	Order Status	Order Description
1000000001	2012-01-01	Order	Open	Order for 1000 units of Product A
1000000002	2012-01-02	Order	Open	Order for 2000 units of Product B
1000000003	2012-01-03	Order	Open	Order for 3000 units of Product C
1000000004	2012-01-04	Order	Open	Order for 4000 units of Product D
1000000005	2012-01-05	Order	Open	Order for 5000 units of Product E

4

Order ID	Order Date	Order Type	Order Status	Order Description
1000000001	2012-01-01	Order	Open	Order for 1000 units of Product A
1000000002	2012-01-02	Order	Open	Order for 2000 units of Product B
1000000003	2012-01-03	Order	Open	Order for 3000 units of Product C
1000000004	2012-01-04	Order	Open	Order for 4000 units of Product D
1000000005	2012-01-05	Order	Open	Order for 5000 units of Product E

Nach der VO (EG) 185/2010 werden „bekannte Versender“ durch die zuständige Behörde (LBA) zugelassen. Gleichzeitig regelt die Verordnung eine Übergangsfrist, innerhalb derer bereits von einem „reglementierten Beauftragten“ zugelassene bekannte Versender weiterhin auch ohne behördliche Zulassung anerkannt bleiben.

Am 25.03.2013 endet die Übergangsfrist mit der Folge, dass Luftfracht Export Sendungen von Versendern, die bis zu diesem Datum nicht behördlich zugelassen sind, unsicher sein wird.

Obwohl das Ende der Übergangsfrist bereits seit 2 Jahren feststeht, hat sich bisher erst ein kleiner Teil der Verladerschaft in Deutschland dazu entschlossen, einen Antrag auf behördliche Zulassung beim LBA zu stellen. Während man von ca. 50.000 deutschen Unternehmen ausgeht, die bis zum Inkrafttreten der EU-Verordnung die sogenannte „Bekannte Versender Erklärung“ an einen Reglementierten Beauftragten gegeben hatten, sind es bisher erst ca. 2.000 Firmen, die den Antrag auf behördliche Zulassung zum Bekannten Versender gestellt haben.

Die Gründe für die Zurückhaltung der verladenden Wirtschaft liegen vielfach in der nicht ausreichenden Transparenz in Bezug auf die Kosten einer solchen Beantragung. Die zu ergreifenden Maßnahmen der Versender, um identifizierbare Luftfracht vor dem Zugriff Unbefugter zu schützen, sind von Unternehmen zu Unternehmen zudem sehr unterschiedlich und lassen sich vielfach wirtschaftlich nicht darstellen.

Viele Verlader gehen auch offensichtlich noch davon aus, dass die Übergangsfrist bis März 2013 noch relativ lange andauert. Sollten jedoch eine Vielzahl der Verlader erst kurz vor Ablauf der Übergangsfrist einen Antrag auf behördliche Zulassung stellen, werden diese Anträge keinesfalls bis zum Ablauf der Übergangsfrist entschieden sein. Die Folge ist, dass man derzeit damit rechnen muss, dass nach Ablauf der Übergangsfrist ca. 80% der Export-Luftfracht als „unsicher“ gilt und weiteren Kontrollmaßnahmen zu unterziehen ist, bevor die Fracht an Bord eines Flugzeugs geladen werden darf. Da für Dienstleister, die über Röntgengeräte verfügen, zudem auch nicht abzuschätzen ist, welche Mengen von Luftfrachtsendungen ab dem Ablauf der Übergangsfrist mittels Röntgen sicher gemacht werden müssen, scheuen sich auch die meisten Dienstleister, zusätzliche Geräte (ein neues Röntgengerät kostet etwa EUR 250.000,-) anzuschaffen.

Fasst man all dies zusammen, könnte es passieren, dass ab März 2013 mit größeren Wartezeiten an den Flughäfen gerechnet werden muss. Der größte Vorteil der Luftfracht, nämlich die Schnelligkeit des Transports, droht sich somit zu relativieren.



MBS Kontakt / Contact:

Arne Voshege
Fon: +49 (02203) 9338-550
arne.voshege@mbscgn.de

Aerial Cargo Security

Following the VO (EG) 185/2010, „known transporters“ have been admitted by the responsible authority (LBA). At the same time, the order regulates a transition period for official licensing from a regulated representative.

The transition period ends on 3/25/2013 with the result that those not on the officially accepted aerial cargo export listing of transporters will be not be considered secure.

Although the deadline has been set for more than two years, only a small percentage of the shipping community members have decided to apply for acceptance through LBA. Approximately 50,000 German companies should be involved, but to date only 2000 businesses have officially applied for admittance. The reason for their reluctance to apply is due to the lack of transparency concerning the costs and charges.

The measures that are to be taken by the companies to protect identifiable air cargo from unauthorized access can vary strongly from company to company and cannot sufficiently be displayed in an economic way.

Many shippers apparently assume that the transition period deadline in March 2013, gives them sufficient time to apply. However, should a large number of shippers have the same thought, and should they all hand in their applications shortly before the transition period expires, these applications will not be processed before the expiration of the transition period.

The result will be that we must currently expect that approximately 80% of air cargo that is submitted after the regulatory transition period will be marked as „not secure“ and shall be the subject of additional control measures before loaded aboard an aircraft. As for service providers who have x-ray machines, they cannot estimate the quantities of cargo that must be examined by an x-ray machine after the transitional period expires. This also induces new costs for the service providers. (A new X-ray machine costs about 250.000 Euro)

In summary, it could happen that as of March 2013, one must be prepared for longer waits at airports for cargo. Unfortunately, this threatens the main advantage of air cargo, namely speed.



Die Neuen Apps –

Die neusten Apps für Skifahrer und Karnevalisten

The New Apps – The Newest Apps for Skiers and Carnival Lists



CamCard, Visitenkartenscanner – Sie bekommen immer den Echtzeit-Status Ihrer Flüge und können Ihren Flug weltweit auf der Karte nachverfolgen.

CamCard, Business Card Scanner – Shoot a photo of a card, CamCard will recognize it and all the information. Then it saves it to the program or to the address book!



Measures – Währungs- und Einheiten-umrechner – Mit mehr als 1000 unterstützten Einheiten, unterteilt in 40 Kategorien, kann er nahezu alles umrechnen. Dazu gehören auch Einheiten, die nicht gerade alltäglich sind.

Measures – currency and unit conversion – With more than 1,000 supported units, divided into 40 categories, it can convert almost everything. This includes units that are not common.



Blitzer.de – Mit Blitzer.de wird Ihr iPhone zum perfekten Blitzerwarner! Empfangen Sie mobile Blitzerdaten in Echtzeit und lassen Sie sich vor allen festen Blitzern in Europa warnen.

Blitzer.de – With Blitzer.de, your iPhone provides the perfect alarm to warn you against speeding traps! Receive mobil speed trap data on a real-time basis and heed the warning for all speed trap locations in Europe.



JeckApp – Die Karnevalszeit ist wieder ausgebrochen und damit ist es auch wieder Zeit für die Jecken – in diesem Jahr ganz modern mit der JeckApp von Karneval.de. Diese ist nämlich kürzlich im Android Market erschienen und kann kostenlos von dort heruntergeladen werden.

JeckApp – Carnival time is here once again and with it the fools come out – this year you can join the new trend using the JeckApp of Karneval.de. This has recently appeared in the Android Market and can be downloaded free of charge from there.



iSkipass – Mehr Zeit zum Skifahren, weniger warten! iSkipass ist die erste Anwendung für die sichere Bestellung deines Skipasses per iPhone.

iSkipass – Less waiting time means more time to ski! iSkipass is the first user guaranteeing safe ordering of your ski pass by iPhone.



flighttrack, die Flugrouten App – Schießen Sie einfach ein Foto von einer Karte, CamCard wird alle Informationen darauf erkennen und ins Programm oder ins Adressbuch speichern!

flighttrack, die Flugrouten App – Get real-time flight status and map tracking for airline flights worldwide.



Pharmalogistics

Hochsensibile, pharmazeutische Produkte stellen ganz besondere Ansprüche an die Logistik, schließlich ist nichts kostbarer und wichtiger als das „Leben“ und dessen lebenserhaltende Maßnahmen! In dem komplexen Markt von heute können Probleme in der Lieferkette überwältigend sein. Die Patientenversorgung kann nicht verbessert werden, wenn es ständig zu Betriebsunterbrechungen und Produktverschwendung kommt oder ineffiziente Auftrags- und Abrechnungssysteme die Abwicklung erschweren. Pharmalogistik muss besonders gewissenhaft und präzise

Lieferkette sind Schlüsselfaktoren der logistischen Lösungen. Dazu kommen speziell ausgebildete Mitarbeiter mit einem umfassenden Verständnis für die einzigartigen Bedürfnisse von pharmazeutischen und biopharmazeutischen Transporten, zum Einsatz.

Professionell, kostengünstig und auf Ihre spezifischen Anforderungen zugeschnitten: MBS kümmert sich um jede Sendung einzeln und bietet Ihnen eine umfassende Palette an Dienstleistungen, von dem einfachen Transport bis hin zu einer umfassenden und integrierten Logistikdienstleistung.



durchgeführt werden. Zu den komplexen Aufgaben der Pharmalogistik zählt neben der Lagerung, Kommissionierung und spezieller Verpackung der Produkte ein temperaturgeführter Transport. Auch unterschiedliche Temperaturbereiche stellen eine Herausforderung für die Logistik dar. Diese Versorgungsgewährleistung bei der Optimierung der

Highly sensitive pharmaceutical products place special demands on logistics, because nothing is more precious and more important than „life“ or life-preserving measures! In today's complicated market, problems with the chain of delivery can be overwhelming. The patient's care cannot be improved if business interruptions, product waste or ineffective order and accounts systems are constantly slowing the process. Thus, pharmaceutical logistics must be carried out conscientiously and with precision. Some of the complicated duties of pharmaceutical logistics includes temperature-controlled transport and storage, specific ingredient-specific handling requirements and special packaging. In addition, different temperature areas present a challenge for successful logistics. The care guaranteed by the optimisation of the chain of delivery is a key factor to logistic solutions. Specially qualified employees, with a comprehensive understanding for the unique needs of pharmaceutical and biopharmaceutical transports, are required.



MBS Kontakt / Contact:

Stefan Wischrath
Fon +49 (06107) 7171-36
stefan.wischrath@mbsfra.de

When professionalism, reasonable price and specific demands are required, MBS looks after every delivery individually and offers a comprehensive palette in services, from easy transport to a more comprehensive and integrated logistics service.



BIG LOAD – Perfect Service

Die Kollegen der MBS Logisitcs Stuttgart haben mal wieder ihre Flexibilität bewiesen.

Aufgabe: Verladung einer SOLARANLAGE von Stuttgart nach Peking per Luftfracht 26 Kisten 400x240x297cm 52.000 kg, maximale Laufzeitvorgabe 14 Tage.

Die Planung wurde vom Team der MBS Logisitcs Stuttgart erarbeitet und eine Laufzeit von **10 Tagen** von Haus zu Haus errechnet. Die Ladung wurde auf sechs Mega-Trailern und zwei Semi-Tiefladern zum Abgangsflughafen Frankfurt planmäßig verbracht.

In Frankfurt musste die Ladung „secured“ werden. Aufgrund der Größe mußte ein special „security handling“ durchgeführt werden. Die Kisten mussten den Konturen des Flugzeuges angepaßt werden und wurden dementsprechend umgebaut, was nicht geplant war, aber sofort umgesetzt werden konnte. Geflogen wurde die Ladung dann mit Frachtern der Airbridge von Frankfurt nach Peking pünktlich wie geplant.

Dank hervorragender Planung der MBS Logisitcs Stuttgart wurde das Projekt in time erledigt und unversehrt pünktlich beim Empfänger angeliefert.

Well done

The colleagues of Stuttgart MBS Logistics have proven their flexibility once more.

Job: Loading a solar thermal system from Stuttgart to Peking by aerial cargo. The cargo consisted of 26 boxes requiring a space of 400x240x297cm, weighing 52,000 kg and was assigned an estimated delivery time of 14 days.

*Planning was done by the Stuttgart MBS Logistics team and a time frame of **10 days** was calculated from house to house. The load was packed on six mega trailers and two semi-low loaders and was delivered to Frankfurt Airport's departure level-accordingly.*

In Frankfurt, due to the size of the load, special „security handling“ was required. Unexpectedly, the boxes had to be adapted to the contours of the airplane and were altered accordingly. Then the load was flown by Air Bridge Freighters from Frankfurt to Peking and arrived on time.

Thanks to excellent planning from Stuttgart MBS Logistics, the project was completed within the limited time and was delivered unscathed and on time, to the receiver.

Well done!



MBS Kontakt / Contact:

Andreas Haake
Fon: +49 (0711) 794757-10
andreas.haake@mbsstr.de



China – ein Land der Gegensätze

Wir befinden uns im Jahr des Drachen und in der Tat, es ist ein Drache, die Volksrepublik China. Mit ihren mehr als 1,3 Mrd. Einwohnern, von denen 750 Mio. jünger als 30 Jahre sind und einem jährlichen Wirtschaftswachstum von durchschnittlich 7%, wird China in Zukunft der kaufkräftigste Markt der Welt sein. Doch so gigantisch der Drache auf der einen Seite scheinen mag, so sensibel und genügsam, fast unscheinbar ist er auf der anderen Seite. Werfen wir einen Blick auf die Gesellschaftspolitik der Volksrepublik. Sie ist reich und sie ist arm, sie ist fortgeschritten und auch unterentwickelt, sie ist konsumorientiert und bescheiden – Chinas Gesellschaft könnte heterogener nicht sein, könnte gegensätzlicher nicht sein und Chinas Gesellschaft könnte für uns kaum mit mehr Fragezeichen versehen sein. Institutionell gesehen hat China alles übernommen, was die modernen Staaten etabliert haben. Gehandhabt wird das Ganze aber anders, denn auch die chinesischen Institutionen unterliegen dem traditionellen chinesischen Hierarchieverständnis. So treten auch heute noch Staatsoberhäupter vor das Volk wie Väter. Genauso wie es Chinas Kaiser vor hunderten von Jahren getan haben.

Doch auch ein Drache hat mit Pubertätsproblemen zu kämpfen, so klappt die Schere zwischen Arm und Reich immer weiter auseinander. Grund dafür ist auch das extreme Gefälle zwischen Land- und Stadtbewohnern. Über 600 Mio. Menschen leben heute immer noch auf dem Land. Sie haben kaum von dem bisherigen immensen Wachstum profitiert. Um das zu ändern, will die Regierung bereits in den kommenden 10 Jahren 100 Mio. Menschen vom Land in die Stadt umsiedeln. Über 100 neue Millionenstädte sollen entstehen – mit neuen Straßen, Kraftwerken und Wasserversorgung, dazu kommen Universitäten, Forschungseinrichtungen und Kulturstätten. Nicht nur der Luxus treibt die Landbewohner in die Städte, sondern auch der Wunsch nach sozialer Absicherung und besserer Perspektiven für den Nachwuchs.

Doch so groß die Gegensätze des Drachen auch sein mögen, so groß sind auch die Chancen für westliche Unternehmen gemeinsam auf den Schwingen des Drachen in ungeahnte Höhen vorzustoßen. Die Chancen heute zu erkennen sind der Garant zur Errichtung von Wirtschaftsstandorten von Morgen.

Heute ist die MBS Logistics mit 8 eigenen Standorten in China present.



China – A Country of Contrasts

We are in the year of the dragon and indeed, for the People's Republic of China, it is a dragon. With more than 1.3 billion inhabitants, from whom 750 million are younger than 30 years old and have an annual economic growth on an average of 7%, in the future China will be the strongest purchase market in the world. However, as huge as the dragon looks on the one side, on the other side, it is sensitive, modest and almost insignificant. If we look at the social politics of the People's Republic, it is rich, yet poor; it is progressive, yet underdeveloped; consumer-oriented and yet willing to share. The society of China couldn't be more heterogeneous and at the same time a complete contradiction, providing us with nothing more than questions. Institutionally, China has adopted everything that the modern states have set up. However, as a whole, things are different, because even the Chinese institutions are defeated by the traditional Chinese hierarchy way of thinking. Thus, heads of state still stand before the people like fathers, just as it's emperors for hundreds of years have acted.

However, the dragon also must fight with puberty problems, because the distance between the rich and the poor continues to take them farther away from one another. One reason is due to the extreme difference between country dwellers and townsmen. Today, more than 600 million people still live in the country. They have hardly profited from China's immense growth. To change this, over the next 10 years, the government would like to relocate 100 million people from the country into the city. More than 100 million towns should be developed – meaning new streets, power stations and water supplies. In addition, new universities, research facilities and cultural sites will follow. The country dwellers are not only motivated to move to the city for luxury, but also to be able to receive social benefits and to take advantage of better perspectives available to the younger generation.

No matter how large the contrasts of the dragon may be, so large are also the chances for western businesses to push forward on the dragon's wings to unexpected heights. The chances available today offer a guarantee for the economic establishment of tomorrow.

Today MBS Logistics is represented in eight offices across china.

ONE DIES, MILLION CRY | MILLION DIE, NO ONE CRIES



Steve Jobs 1955 – 2011

Verlassen. Auserwählt. Speziell. Ein Mann mit Visionen und Träumen. Ein Mann, der Gott gleich gestellt wird. Ein Mann, der weltweit geliebt und gehasst wird. Ein Mann, der es geschafft hat, seine Visionen zu verwirklichen und Apple zum wertvollsten Unternehmen der Welt zu machen. **Der iGod Steve Jobs.**

Geboren am 24. Februar 1955 in San Francisco, Kalifornien, und direkt nach der Geburt von seiner Mutter Joanne Carole Schieble zur Adaption frei gegeben. „Eine Tatsache, die Steve Jobs das Gefühl verlieh losgelöst und getrennt zu sein – von seiner Familie und von der Welt“¹.

In der Kindheit verbrachte Steve viel Zeit mit seinem Adoptivvater Paul Jobs, der große Leidenschaft für Mechanik und Autos besaß. Paul machte Steve mit der Elektronik vertraut. Seine Eltern bemerkten früh, dass Jobs schnell lernte. Sie unternahmen große Anstrengungen ihn zu umsorgen, ihn als etwas Besonderes zu behandeln. „So wuchs Jobs nicht nur in dem Bewusstsein auf, im Stich gelassen worden zu sein, sondern auch in dem Bewusstsein, etwas Besonderes zu sein“².

Nach dem Schullabschluss schrieb sich Steve Jobs am liberalen und kunstorientierten Reed College ein. Das Studium brach Jobs schon nach dem ersten Semester ab, blieb jedoch noch längere Zeit am Campus. „Vegetarier-tum und Zen-Buddhismus, Meditation und Spiritualität, LSD und Rockmusik – Jobs vereinte auf seine Weise die vielfachen Impulse der nach Erleuchtung suchenden Campus-Subkultur jener Zeit“³. Steves Beschäftigung mit

der östlichen Spiritualität war keine vorübergehende Laune. Sie verankerte sich tief in seiner Persönlichkeit.

1976 bastelte Steve Jobs gemeinsam mit seinem Freund Steve Wozniak an einem neuen Computer, zu dessen Finanzierung er sogar seinen VW-Bus verkaufen musste. Der erste Prototyp entstand in Jobs' Garage und wurde für einen Endpreis von 666,66 Dollar verkauft. Apple Computer Company wurde gegründet. In folgenden Jahren kümmerte sich Jobs um Marketing und Image. 1984 stellte Apple den Macintosh mit einer ausdrucksvollen Präsentation und einem 1,5 Millionen Dollar teuren TV-Spot vor. Die Präsentation schrieb Werbegeschichte. Die normalen Regeln akzeptierte er nicht. Als er gefragt wurde, ob er zuvor Kunden befragt hat, erwiderte Steve Jobs: „Hat Alexander Graham Bell etwa Marktforschung betrieben, bevor er das Telefon erfand?“⁴ Doch der erste Mac war teuer. Die Umsätze brachen ein. Jobs überwarf sich mit dem Apple-Aufsichtsrat, der ihn 1985 feuerte. Es begannen seine kreativsten Jahre. Er kaufte Pixar. Mit Toy Story gelang dem Unternehmen 1995 ein erster Erfolg und der Börsengang machte Steve Jobs zum Milliardär. Außerdem gründete der iGod die etwas obskure Firma NeXT, deren Software zur Grundlage der heutigen

Apple-Software Mac OS X wurde. Als Apple NeXT und dessen Software aufkaufte kehrte Steve 1997 in die Heimat zurück. „Damit begann Apples Renaissance. iMac, iBook, Power Mac: Jobs zauberte einen Renner nach dem anderen. Im Mai 2001 eröffnete der erste Apple-Store, und die Marke wurde zum globalen Kultsymbol. Im Herbst revolutionierte und schockierte der iPod, kurz darauf das iTunes-System“⁵. Während der Schuldenkrise 2009 war Apple reicher als die US-Regierung.

Mitte 2004 erkrankte Steve Jobs an Bauchspeicheldrüsenkrebs. Er musste immer wieder eine Auszeit nehmen. Der iGod wirkte wie ein Geist seiner selbst. Am 05. Oktober 2011 starb Steve Jobs im Kreise seiner Familie. Doch seine wahre Familie war Apple: „Meine Leidenschaft bestand darin, eine überdauernde Firma aufzubauen, in der die Leute motiviert waren, großartige Produkte herzustellen. Alles andere war zweitrangig“⁶.

Die Welt trauerte in Superlativen. Selbst US-Präsident Barack Obama zeigte sich betroffen: „Steve war einer der großartigsten amerikanischen Erfinder. Mutig genug, um



MBS Kontakt / Contact:

Rasa Zagurskyte
Fon : +49 (06107) 7171- 46
rasa.zagurskyte@mbsfra.de

anders zu denken, kühn genug, um zu glauben, dass er die Welt verändern könnte, und talentiert genug, um es zu tun“⁷.

*Quelle Foto Abb. links / Spring picture left: <http://redlimesrilanka.wordpress.com/>

*Quelle Foto Abb. rechts / Spring picture right: istockphoto.com

¹Isaacson, W. (2011): Steve Jobs, C.Bertelsmann Verlag, München. S. 30

²Vgl. Isaacson (2011), S. 30

³Vgl. Isaacson (2011), S. 59

⁴Vgl. Isaacson (2011), S. 203

⁵<http://www.spiegel.de/netzwelt/web/0,1518,790187,00.html>, Letzter Abruf: 04.02.2012

⁶Vgl. Isaacson (2011), S. 661

⁷<http://www.whitehouse.gov/blog/2011/10/05/president-obama-passing-steve-jobs-he-changed-way-each-us-sees-world>, Letzter Abruf: 04.02.2012

Alone. Chosen. Special. A man with visions and dreams. A man compared to God. A man who is loved and hated around the world. A man who has managed to realize his visions, and make Apple one of the most valuable companies in the world. **The iGod Steve Jobs.**

He was born on February 24, 1955 in San Francisco, California and immediately after birth was given up for adoption. „A fact that made Steve Jobs feel isolated from his friends and family.“

During his childhood, Steve spent a lot of time with his adoptive father, Paul Jobs, who possessed a great passion for mechanics and cars. Paul taught Steve about electronics. His parents noticed early on that Jobs was a fast learner. They went through great efforts to take care of him and make sure he felt that he was something special. So Jobs grew up, not only feeling abandoned, but also knowing that he was something special¹.

After school Steve enrolled in Reed College of Liberal arts. He quit college after his first semester, but still hung around campus for a while. „Vegetarianism and Zen Buddhism, meditation and spirituality, LSD and rock music – the multiple impulses of searching for enlightenment with campus subcultures at that time, Jobs found his own way.“

Steve's involvement with Eastern spirituality was not a passing fancy. It anchored deep into his personality. In 1976 Steve Jobs tinkered around with his friend Steve Wozniak on a new computer. To pay for it, he even had to sell his Volkswagen bus. The first prototype was built in Jobs's garage and was sold for a final price of \$ 666.66. Apple Computer Company was founded and in subsequent years, Jobs took care of marketing and imagery.

In 1984, Apple presented the Macintosh with an amazing presentation and a 1.5 million dollar TV ad. The presentation made advertising history. Jobs never accepted the normal rules. When he was asked if he had interviewed customers. Steve asked, „Did Alexander Graham Bell conduct market research before inventing the telephone?“ As the first Mac was very expensive, revenues plummeted. Jobs fell out with the Apple Supervisory Board and then they fired him in 1985.

It was at that time that Steve's most creative years began. He bought Pixar and they had their first success with Toy Story in 1995. He then went public with Pixar and instantly became a billionaire. The somewhat obscure iGod then founded NeXT, whose software is the foundation for today's Apple Software Mac OS X. When Apple bought out NeXT and its software in 1997, Steve returned home. „This started Apple's renaissance. iMac, iBook, Power Mac: Jobs conjured a racer at a time. In May 2001, he opened the first Apple Store and the brand became a global cult icon. In the fall of that year, he revolutionized the world with the iPod and its iTunes software“². During the financial crisis of 2009, Apple was richer than the U.S. government. Mid-2004, Steve Jobs became ill with pancreatic cancer. He always had to take a break and the iGod looked like a ghost of his former self. On October 5, 2011, he died amidst his family. But everyone knows that his real family was Apple: „My passion was to build a lasting company where people were motivated to make great products. Everything else was secondary.“

The world mourned in superlatives. Even U.S. President Barack Obama appeared concerned. „Steve was one of the greatest American inventors. He was courageous enough to think differently, bold enough to believe that he could change the world and talented enough to do it“³.

Die MBS Logistics findet immer eine Lösung

Die MBS Logistics freut sich, auch in dieser Ausgabe wieder über eine „schwere“ logistische Herausforderung eines Transportes über Land berichten zu können.

Hierbei handelte es sich um die Reparatur eines Kranteiles aus Taiwan, dessen Reparatur nur in Deutschland durchgeführt werden konnte.

Zur Verladung stand 1 Anlenkstück (Fußstück) 4050 kg der



Wippspitze von einem Mobilkran des Herstellers Gottwald; Typ AMK 1000-103 nach Taiwan. Das Anlenkstück wurde zwecks Reparatur aus Taiwan nach Deutschland geschickt und von einer Firma, die für die Reparatur von KRAN- UND BAUMASCHINEN-REPARATUR spezialisiert ist, repariert. Nun sollte der Rücktransport nach Taiwan durchgeführt werden.

Die Maße von 12,00x2,50x2,10m erforderte die Verladung auf ein Flat Rack. Ursprünglich sollte das Anlenkstück in Hamburg auf ein Flat Rack gestaut werden. Aufgrund der Sensibilität der Ware wurde gemeinsam mit dem Kunden entschieden, dass das Flat Rack aus Hamburg vorgeholt und beim Absender gestellt werden soll. Aufgrund der Dringlichkeit musste das Flat Rack noch am Freitag gestellt und am folgenden Montag in der Früh in Hamburg angeliefert werden. Die MBS konnte einen entsprechenden LKW einplanen und rechtzeitig zum Ladeschluss in Hamburg anliefern. Das Flat Rack konnte rechtzeitig verschifft werden.



MBS Kontakt / Contact:

Tuan Huynh
Fon: +49 (06107) 7171- 37
tuan.huynh@mbsfra.de



MBS Logistics Always Finds a Solution

MBS Logistics is glad to be able to report another successful „heavy“ logistic challenge across lands in this issue too.

This particular situation concerned the repair of a defect crane part from Taiwan, which could only be carried out in Germany.

The shipping of this sensitive pendulum from one of Gottwald's mobile cranes, Model: TYP AMK 1000-103, weighing 4050 kg was coming from Taiwan. The special ware was to be repaired by a crane and building machine specialist. Then it should be returned to Taiwan.

The 12,00 x 2.50 x 2.10 meter mass required loading onto a Flat Rack.

Originally, the ware was supposed to be stored on a Flat Rack in Hamburg. Due to the sensibility of the ware, together with the customer, it was decided that the Flat Rack should first be picked up in Hamburg and then placed by the dispatcher. Due to the urgency of the situation, the Flat Rack was ordered and delivered to Hamburg on the following Monday morning. MBS was able to plan and deliver the needed truck to Hamburg before the loading deadline and the Flat Rack was shipped on time.

An alle Freunde der MBS,

uns liegt es sehr am Herzen, Ihnen mitzuteilen, dass wir eine Spende zu Gunsten der Uniklinik Köln, Kinder-Mukoviszidose-Station, leisten konnten.

Mukoviszidose ist eine schwere, bislang nicht heilbare Erkrankung speziell der Lunge und anderer innerer Organe mit schleimbildenden Drüsen.

Die betroffenen Kinder und jungen Erwachsenen brauchen dringend eine umfangreiche und vielschichtige Behandlung von Ärzten und Therapeuten. Das erfordert demnach einen hohen finanziellen Aufwand.



Barbara Steckel, Hannah Grünfeld, Dr. Ernst Rietschel

Die Qualität der Behandlung mit Forschung für Heilungschancen bedeutet für alle Mukoviszidose-Kranken Hoffnung auf Lebensplanung und Lebensperspektive.

Um diesem Ziel näher zu kommen, konnte die MBS Logistics mit einem WEIHNACHTS-Spenden-Scheck über 5000,- € das MUKOVISZIDOSE ZENTRUM KÖLN unterstützen.

Die Übergabe wurde von Frau Barbara Steckel in Begleitung ihrer mukoviszidosekranken Nichte Hannah Grünfeld übernommen.

Dr. Ernst Rietschel, Leiter der Mukoviszidose-Station an der Uniklinik Köln, nahm die Spende dankbar entgegen.

To All MBS Friends,

We are very happy from our hearts to share with you the happy news of our donation to the "Uniklinik Köln, Kinder-Mukoviszidose-Station."

Cystic fibrosis is a severe, terminal illness to date, affecting the lungs and other internal organs associated with the secretory glands.

The children and young adults who are affected by this disease, urgently need an extensive and multi-faceted treatment from doctors and therapists and this requires a high financial expenditure.

The quality of treatment and research to provide healing chances for this disease would offer all cystic fibrosis patients hope for a better life and healthy perspective.

To assist in getting closer to reaching this goal, MBS Logistics was made a Christmas donation of over 5000€ to the Mukoviszidose Zentrum Köln.

The donation was made on our behalf by Mrs. Barbara Steckel in the accompaniment of her niece, Hannah Grünfeld, who suffers from cystic fibrosis.

Dr. Ernst Rietschel, Manager of the Mukoviszidose-Station, Uniklinik Köln, accepted our donation with great appreciation.



Unternehmen stärker belastet

Bis 2013 wollte die EU den Zollkodex reformieren, um die Unternehmen zu entlasten. Doch daraus wird so schnell nichts. Schlimmer noch: Die EU verpasst nicht nur den Termin, sie bürdet den Unternehmen beim Im- und Export auch mehr Bürokratie auf. 2008 haben die EU-Länder zwar die von der EU-Kommission vorgeschlagene Modernisierung des Kodex verabschiedet, aber in Kraft treten kann die Novelle erst, wenn die Durchführungsverordnung steht. Die Arbeit daran zieht sich. Inzwischen haben die Beamten des zuständigen EU-Kommissars Algirdas Semeta den siebten Entwurf vorgelegt. Dem 432-Seiten-Dokument zufolge sollen Zollbehörden künftig jeden Im- und Exportvorgang einzeln freigeben, auch wenn es sich um Tausende gleichartige Vorgänge eines Unternehmens handelt. Bisher geschah dies oft im Nachhinein, so mussten Firmen nicht warten. Zudem will die EU Unternehmen verpflichten, eine zolleigene IT einzuführen. In der Praxis entstünde auch hier Mehraufwand, weil etwa im Flugverkehr bisher eine Gesamtliste als Zolldokument reichte. Auch sollen Freigrenzen für Kleinstsendungen entfallen, die heute mündlich angemeldet werden. Der Bundesverband der Deutschen Industrie fürchtet „immensen“ Mehraufwand. Von den jährlich 200 Millionen Zollanmeldungen in der EU kommen 64 Millionen aus Deutschland. Weniger exportierende Länder teilen die Bedenken nicht. „Deutschland steht mit seinen Sorgen allein; so ein deutscher Wirtschaftsvertreter. *silke.wettach@wiwo.de | Brüssel*



MBS Kontakt / Contact:

Arne Voshege
Fon: +49 (02203) 9338-550
arne.voshege@mbscgn.de

More Company Burdens

By 2013, the EU wanted to reform the duty code to provide some relief for companies. Unfortunately, nothing moves quickly and the EU not only missed the deadline, but has also managed to create even more bureaucracy. In 2008, the EU countries dismissed the modernization suggested by the EU commission responsible for the code and the amendment to the law can only occur when the implementation of the regulation is solid. The work for it continues to linger. In the meantime, the officials responsible for the EU commissioner Algirda Semeta have presented the seventh draft. When released, according to the 432- page document for custom formalities, the export process will be individual, even if it means thousands of processes for similar companies. Until now, the processing was done afterwards and the companies didn't have to wait. In addition, they want the EU companies to implement a computer system connected to the duty. In practice, this will also cost additional time, because up to now air traffic control used a completed list for the duty process. The verbal registrations that were accepted earlier for smaller companies to cross borders will be cancelled in the future. Thus, the federal association of the German industry fears „immense“ additional expenditures. From the yearly 200 million duty registrations in the EU, 64 million come from Germany. A German economic representative reported that the countries that are exporting less don't share the same thoughts, so Germany finds itself alone with its concerns.

Quelle / Spring: Wirtschaftswoche WIWO 5. Woche

ICH und die MBS LOGISTICS



Nachname / Surname:	Gera
Vorname / First Name:	Corina
Alter / Age:	33 Jahre / 33 years
Angestellt seit / Length of employment:	wieder seit 2005 / Once again since 2005
Berufsbezeichnung / Actual Position:	Air Cargo Assistent
Aufgaben im Betrieb / Main job description:	früher Luftfracht Export jetzt Verkauf / Earlier Aerial Cargo Export / Presently Sales
Stadt / Land / City / Country:	Erfurt / Thüringen
Hobbies:	Reisen / Travel

Wie sind Sie zur MBS gekommen?

Durch Hr. Geier und dessen Zeitarbeitsfirma GFZ (damals).

Was war die beeindruckendste Situation während dessen?

Generell der Zusammenhalt unter den Kollegen in schwierigen Zeiten.

Wenn Sie für einen Tag der Geschäftsführer der MBS sein könnten, was würden Sie tun?

Nichts – meiner Meinung nach macht die Geschäftsführung einen guten Job.

Welche war die hervorragendste Situation, die Ihnen passiert ist?

Jedes mal wenn wir für unsere Arbeit auch vom Kunden Lob & Anerkennung bekommen.

Welche Person beeindruckt Sie am meisten und warum?

Kann ich keine genaue angeben – für mich ist jeder großartig, der jeden morgen aufsteht und sich der Arbeit stellt.

Welcher ist Ihr größter persönlicher Wunsch?

Dass das mit MBS Erfurt hier klappt.

Was möchten Sie in Ihrem Leben einmal tun, egal was?

Einmal um die ganze Welt mit den Taschen voller Geld.

Was ist Ihr Lieblingsessen?

Steak a four (Steak Würzfleisch).

Etwas, dass Sie mit der MBS Familie teilen möchten?

Glück, Erfolg aber vor allem Gesundheit.

Am 03.01.2012 hat Corina Gera ein neues MBS Büro in Erfurt eröffnet. Die neue Filiale ist wie folgt für Sie zu erreichen:

MBS Kontakt / Contact:

Corina Gera
Fon: +49 (036208) 160918
corina.gera@mbserf.de

ME and the MBS LOGISTICS

How did you come MBS?

It was through Mr. Geier and the temp agency GFZ he had at that time.

What was the most impressive situation during that time?

In general, it was the solidarity among the colleagues in difficult times.

If you could be the manager of the MBS for one day what would you do?

Nothing – in my opinion they are doing good job.

What was the most outstanding situation that occurred to you?

Receiving so much praise from our employers and especially from the customers.

Which person impresses you most and why?

I can't really say. Each person gets up each day and goes to work is admirable.

What is your biggest personal wish?

That everything here with MBS continues.

If you could do anything once in your life, what would it be?

I would travel around the world with my pockets full of money.

What is your favorite food?

Steak a four

What would you like to wish the MBS family?

Luck, success and above all health.

On January 3, 2012, Corina Gera opened a new MBS office in Erfurt. She is there to assist you and can be reached at the following address:

MBS NEWS

Jubilare // anniversary 2012

25
Jahre / Years

- 01.04. Bernd Wilkes
- 01.04. Sabine Schmitz
- 01.04. Inge Nolting



Inge Nolting

Bernd Wilkes

Sabine Schmitz

20
Jahre / Years

- 01.01. Stefan Schuster
(MBS Air Cargo GmbH)
- 01.01. Johannes Steckel
(MBS Geschäftsführung GmbH)



Stefan Schuster

Johannes Steckel

10
Jahre / Years

- 01.01. Karlheinz Weinowski
(MBS Sea Cargo GmbH)
- 01.03. Hubertus Schulte (MBS Köln)
- 16.06. Emica Lang (MBS Köln)
- 26.06. Alexandra Junge
(MBS Air Cargo GmbH)
- 01.07. Silke Schneider (MBS Köln)
- 01.08. Jörg Lernbach (MBS Köln)
- 16.09. Jürgen Gödderz-Welteroth
(MBS Sea Cargo)
- 01.10. Andrea Nohl (MBS Köln)
- 15.10. Aliki Cardella-Papadopoulos
(MBS Sea Cargo)





Die große Krise des Vertrauens

Eine im Januar 2012 repräsentativ durchgeführte Befragung zum Thema Vertrauenswürdigkeit, hat dramatische Ergebnisse gebracht. Wen wundert's? Vertrauen zum Staatsoberhaupt Wulff haben nur noch 32% der Deutschen. Dies sind 30 Prozentpunkte weniger, als noch vor einem Jahr.

Der Präsident ist damit auf den schlechtesten jemals gemessenen Wert abgestürzt. Aber es ist nicht nur die Glaubwürdigkeit der Politik, denn der Absturz des Organes Bundespräsident gibt der seit Jahren grassierenden Vertrauenskrise in unserem Land nur einen weiteren negativen Akzent. So ist der Bundestag bei 39 Prozent Glaubwürdigkeit, die Bundesregierung bei 34 Prozent und die politischen Parteien unverändert miserabel gegenüber 2011, bei nur 18 Prozent. Die Glaubwürdigkeit der katholischen Kirche kommt auf unveränderte 29 Prozent. Doch auch die Finanz- und Eurokrise haben im Urteil der Deutschen tiefe Spuren hinterlassen. Nur noch jeder fünfte vertraut den Banken ohne Arg. Und selbst die Versicherungen, das Vertrauensgewerbe schlechthin, schneiden mit 26 Prozent kaum besser ab.

Höchst bemerkenswert, wenn nicht sensationell, erscheint indes, dass der eigene Arbeitgeber bei 81 Prozent der Deutschen vorbehaltloses Vertrauen genießt. Das sind 8 Prozentpunkte mehr als im Vorjahr. Das Lob des eigenen Arbeitgebers ist ein blendendes Zeugnis, vor allem für Mittelständler und Familienunternehmen, die das Rückgrat der deutschen Wirtschaft bilden und Träger jenes Erfolgsmodells sind, dass in Europa zunehmend bestaunt wird. Der Raubritterkapitalismus ist zum Schreckbild geworden, der deutsche Mittelstandskapitalismus hingegen genießt zunehmend höchstes Ansehen. Es sind genau solche Unternehmen wie **MBS Logistics**, die sich dort einfügen und für Ethik statt Rendite und soziale Verantwortung statt Shareholder Value stehen. Und diese Unternehmen sind es im Kern, die die deutsche Wirtschaft in der großen Krise des Vertrauens zusammenhalten.

A Big Crisis With Trust

A questionnaire done in January 2012 on the subject of trustworthiness has produced dramatic results. Who could be surprised? Only 32% of the Germans have trust in the head of state, Wulff. This is 30% less than one year ago.

*With this questionnaire, the president has fallen to the worst rating ever given. However, it is not only the credibility of politics that has fallen, the President is just another negative accent to the lack of trust developing over years in our country. Trust with the parliament is at 39 percent, the federal government at 34 percent and in 2011 the political parties were at only 18%. The trust in the church stays at 28 percent. In addition, the financial and Euro crisis have left deep marks on the German judgment. Only every fifth German trusts the banks blindly. And even the insurance companies, the trust trade par excellence, don't look much better with 26 percent. Remarkably, if not even sensational, the employer himself enjoys unquestionable trust with 81 percent of the German population. That's 8 percent more than last year. Above all, the praise of one's own employer is the perfect example for the middle class and family entrepreneurs that form the spine of the German economy. They are the bearers of the successful model that is increasingly marveled about in Europe. Predatory knight capitalism has become the symbol of hate, however German middle class capitalism increasingly enjoys the highest respect. These enterprises, such as **MBS Logistics** are the ones that adapt themselves to stand for ethics instead of profit and social responsibility rather than stock holder value.*

These enterprises are the core, which hold the German economy together in the big trust crisis.



MBS proudly presents:

The Art of Logistics with Maxim Wakultschik

Maxim Wakultschik (*1973) Studium der Freien Kunst an der Kunstakademie Düsseldorf bei Prof. Schiff und Prof. Kounellis, Akademiebrief. Wakultschik's Arbeiten wurden auf nationalen und internationalen Messen präsentiert, u.a. auf der Art Fair Köln, ART TAIPEI, Taipei, Taiwan, Peking, China, Selection Art Fair, Basel, Schweiz, Bridge Art Miami und New York u.v.m. Seine Werke sind auch in vielen öffentlichen Sammlungen vertreten.

Bereits während seines Studiums an der Düsseldorfer Kunstakademie, das er 2000 abschloss, beschäftigte Maxim Wakultschik die Frage, wie sich die starren Grenzen des klassischen Bildes ausdehnen könnten.

Malerei, die auf der planen Leinwand die Illusion eines Raumes erzeugt, wie etwa den einer Landschaft oder eines Interieurs, schien ihm nicht geeignet, das wiederzugeben, was ihn bewegte.

Seitdem sucht er nach Möglichkeiten, Raum als greifbare Realität in seinen Arbeiten erfahrbar zu machen und erweitert sie konsequent über die Bildgrenze hinaus ins Objekthafte.

*Maxim Wakultschik (*1973) acquired his art degree from The Academy of Arts in Dusseldorf, studying under Professor Schiff and Professor Kounellis. Wakultschik's works have been presented at national and international fairs, including Art Fair Cologne, Art Taipei, Taipei, Taiwan, Peking, China, Selection Art Fair, Basel Switzerland, Bridge Art Miami and New York and many of his works are represented in public collections.*

During his academic studies at the Dusseldorf Academy of Arts, Maxim Wakultschik worked with the question of how he could expand the stiff borders of classical pictures.

Paintings that generate the illusion of a space on a flat canvas, for example that of scenery or an interior, didn't seem suitable to inspire him. Since that time, he searches for possibilities to make space an accessible reality in his works with the understanding that they transcend the borders of a picture into an object.

IMPRESSUM

Herausgeber // Editor

MBS Speditionsgesellschaft mbH
Hansestraße 57 | 51149 Köln
mbs@mbscgn.de | go2mbs.com

Die Redaktion // Editorial office

MBS Speditionsgesellschaft mbH
beate.esser@mbscgn.de
stefan.wischrath@mbsfra.de
johannes.steckel@mbscgn.de
rasa.zagurskyte@mbsfra.de

Gestaltung // Artwork:

von fraunberg marketing GmbH
Luisenstraße 53 | 40215 Düsseldorf
www.vonfraunbergmarketing.de
info@vonfraunbergmarketing.de